

(Mặt ngoài của trang bìa trước)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM	
GIAO THÔNG ĐƯỜNG BỘ QUỐC TẾ INTERNATIONAL MOTOR TRAFFIC	
GIẤY PHÉP LÁI XE QUỐC TẾ INTERNATIONAL DRIVING PERMIT	
Số:..... No.	
Công ước về Giao thông đường bộ ngày 8 tháng 11 năm 1968 Convention on Road Traffic of 8 November 1968	
Có giá trị đến:..... Valid until	
Cơ quan cấp:..... Issued by	
Nơi cấp:..... At	Ngày:..... Date
Số giấy phép lái xe quốc gia:..... Number of domestic driving permit	
<div>(1)</div>	

(1) Chữ ký dấu của cơ quan cấp IDP.

(Mặt trong của trang bìa trước)

Giấy phép này không có giá trị trong lãnh thổ của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam.

This permit is not valid for the territory of Socialist Republic of Viet Nam.

Có giá trị trong lãnh thổ của tất cả các bên tham gia với các điều kiện phù hợp với giấy phép lái xe quốc gia. Những hạng xe được phép lái là những hạng ghi tại cuối quyển này.

It is valid for the territories of all the other Contracting Parties on condition that it is presented with the corresponding domestic driving permit. The categories of vehicles for which the permit is valid are stated at the end of the booklet.

Giấy phép này sẽ không có hiệu lực tại lãnh thổ của bên tham gia khác khi người có tên trong đó đăng ký thường trú tại Quốc gia đó.

This permit shall cease to be valid in the territory of another Contracting Party if its holder establishes his normal residence there.

Phần khai về người lái xe và phân hạng IDP in bằng tiếng Việt

PHẦN KHAI VỀ NGƯỜI LÁI XE














Họ và tên:

Tên khác:

Nơi sinh:

Ngày sinh:

Địa chỉ thường trú:

GIẤY PHÉP CÓ GIÁ TRỊ VỚI CÁC HẠNG XE VÀ CÁC CẤP HẠNG XE CÓ MÃ TƯƠNG ỨNG, CÓ GIÁ TRỊ TRÊN GIẤY PHÉP LÁI XE			
Mã hạng phương tiện/hình vẽ		Mã cấp phương tiện/hình vẽ	
A		A1	
B		B1	
C		C1	
D		D1	
BE			
CE		C1E	
DE		D1E	
NHỮNG ĐIỀU KIỆN HẠN CHẾ SỬ DỤNG			
DRIVENET - DRIVER			

Phần khai về người lái xe và phân hạng IDP in bằng tiếng Anh

PARTICULARS CONCERNING THE DRIVER














Family name:

Given name, other names:

Place of birth:

Date of birth:

Place of normal residence:

CATEGORIES AND SUBCATEGORIES OF VEHICLES, WITH THE CORRESPONDING CODES, FOR WHICH THE PERMIT IS VALID			
Category code/Pictogram		Subcategory code/Pictogram	
A		A1	
B		B1	
C		C1	
D		D1	
BE			
CE		C1E	
DE		D1E	

RESTRICTIVE CONDITIONS OF USE

DRIVER'S SIGNATURE

Phần khai về người lái xe và phân hạng IDP in bằng tiếng Nga

ЗАПИСИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ВОДИТЕЛЮ







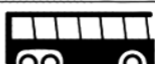


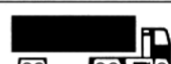



Фамилия:

Имя другие имена:

Место рождения:

Дата рождения:

Обычное местожительство:

КАТЕГОРИИ И ПОДКАТЕГОРИИ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ С УКАЗАНИЕМ СООТВЕТСТВУЮЩИХ КОДОВ, НА УПРАВЛЕНИЕ КОТОРЫМИ ВЫДАНО УДОСТОВЕРЕНИЕ			
Код категории/Пиктограмма		Код подкатегории/Пиктограмма	
A		A1	
B		B1	
C		C1	
D		D1	
BE			
CE		C1E	
DE		D1E	

УСЛОВИЯ, ОГРАНИЧИВАЮЩИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

INTERNATIONAL

Phần khai về người lái xe và phân hạng IDP in bằng tiếng Tây Ban Nha

INDICACIONES RELATIVAS AL CONDUCTOR

Apellidos:







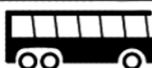






Nombres:

Lugar de nacimiento:

Fecha de nacimiento:

Lugar de residencia normal:

CATEGORÍAS Y SUBCATEGORÍAS DE VEHÍCULOS, CON LOS CÓDIGOS CORRESPONDIENTES, PARA LAS CUALES ES VÁLIDO EL PERMISO

Código de la categoría/Pictograma		Código de la subcategoría/Pictograma	
A		A1	
B		B1	
C		C1	
D		D1	
BE			
CE		C1E	
DE		D1E	

CONDICIONES RESTRICTIVAS

INTERNATIONAL

Phân khai về người lái xe và phân hạng IDP in bằng tiếng Pháp

INDICATIONS RELATIVES AU CONDUCTEUR

Nom:














Prénom(s) ou autre(s) nom(s):

Lieu de naissance:

Date de naissance:

Lieu de résidence normale:

CATÉGORIES ET SOUS-CATÉGORIES DE VÉHICULES, AVEC LES CODES CORRESPONDANTS, POUR LESQUELLES LE PERMIS EST VALABLE

Code de la catégorie/Pictogramme		Code de la sous-catégorie/Pictogramme	
A		A1	
B		B1	
C		C1	
D		D1	
BE			
CE		C1E	
DE		D1E	

RESTRICTIONS À L'UTILISATION

DRIVING IN FRANCE

Quy định hạng xe được điều khiển in bằng tiếng Pháp

INDICATIONS RELATIVES AU CONDUCTEUR

Nom:

Prénom(s) ou autre(s) nom(s):

Lieu de naissance:

Date de naissance:

Lieu de résidence normale:

CACHET	CACHET
A (1)	A1
B	B1
C	C1
D	D1
BE	
CE	C1E
DE	D1E

Photographie

2

Signature du titulaire..... (3)

EXCLUSIONS

Le titulaire est privé du droit
de conduire sur le territoire de

.....
À

Jusqu'au.....

Le
.....

Le titulaire est privé du droit
de conduire sur le territoire de

.....
À

Jusqu'au.....

Le
.....

**BẢNG CHUYỂN ĐỔI GIẤY PHÉP LÁI XE VIỆT NAM
SANG GIẤY PHÉP LÁI XE QUỐC TẾ**

*(Ban hành kèm theo Thông tư số 29/2015/TT-BGTVT
ngày 06 tháng 7 năm 2015 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải)*

GIẤY PHÉP LÁI XE VIỆT NAM	GIẤY PHÉP LÁI XE QUỐC TẾ
Hạng A1	Hạng A1
Hạng A2	Hạng A
Hạng A3	Hạng B1
Hạng B1, B2	Hạng B
Hạng C	Hạng C và C1
Hạng D	Hạng D1
Hạng E	Hạng D
Hạng FB2	Hạng BE
Hạng FC	Hạng CE và C1E
Hạng FD	Hạng D1E
Hạng FE	Hạng DE